

## ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ № 2

КЪМ ДОГОВОР № ОП-01-148/02.06.2020 г.

№ ОП-01-148-2 / 15.06.2022

Днес, .....2022 г. се сключи настоящото допълнително споразумение между:

1. „УМБАЛСМ Н.И.Пирогов“ ЕАД, ЕИК 130345786, със седалище и адрес на управление: гр. София 1606, бул. “Тотлебен” № 21, тел: 02/9154211, представлявано от Проф. Д-р Иван Поромански, д.м. – Изпълнителен директор, наричан по-долу за краткост “ВЪЗЛОЖИТЕЛ”, от една страна

и

2. „ЕТРОПАЛ ТРЕЙД“ ЕООД, с ЕИК 122055819, със седалище и адрес на управление: гр. Етрополе 2180, община Етрополе, бул. „Руски“ № 191, представлявано от Любомир Колчев – Управител, наричано за краткост "Изпълнител" от друга страна,

(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ И ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна”);

на основание чл. 116, ал. 1, т. 3 от Закона за обществените поръчки, във връзка с чл. 16, ал. 2 от Договор № ОП-01-148/25.02.2020 г., както и по повод представена с вх. № РД-44-3403/27.05.2022 г. Оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, се сключи настоящото допълнително споразумение, като страните взеха предвид следното:

### § 1. УСТАНОВИТЕЛНА ЧАСТ

1. Страните установяват, че въз основа на проведена открита процедура, открита с Решение № РД-26-1554/13.08.2019 г. на Изпълнителния директор на УМБАЛСМ Н.И.Пирогов“ ЕАД за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на медицински изделия за: игли, спринцовки и режещи средства, диализно лечение за период от две години за нуждите на „УМБАЛСМ Н.И.Пирогов“ ЕАД”, съгласно Решение № РД-26-541/13.03.2020 г. по Обособена позиция № 1, Решение № РД-26-542/13.03.2020 г. по Обособена позиция № 2, Решение № РД-26-546/13.03.2020 г. по Обособена позиция № 7, Решение № РД-26-547/13.03.2020 г. по Обособена позиция № 9 и Решение № РД-26-548/13.03.2020 г. по Обособена позиция № 10 на Изпълнителния директор на УМБАЛСМ Н.И.Пирогов“ ЕАД за класиране на участниците и определяне на изпълнител на

обществена поръчка, между тях е сключен договор № ОП-01-148/02.06.2020 г. за изпълнение на поръчката с горепосочения предмет, наричан в настоящото споразумение „договора/ът“.

2. Страните установяват, че в договора, определената обща стойност е в размер на 348 920,00 лева (триста четиридесет и осем хиляди деветстотин и двадесет лева) без ДДС или 418 704,00,00 лева (четиристотин и осемнадесет хиляди седемстотин и четири лева) с включено ДДС, разпределена както следва:

- Обособена позиция № 1 – 177 940,00 лева (сто седемдесет и седем хиляди деветстотин и четиридесет лева) без ДДС или 213 528,00 лева (двеста и тринадесет хиляди петстотин двадесет и осем лева) с включено ДДС;

- Обособена позиция № 2 – 94 900,00 лева (деветдесет и четири хиляди и деветстотин лева) без ДДС или 113 880,00 лева (сто и тринадесет хиляди осемстотин и осемдесет лева) с включено ДДС;

- Обособена позиция № 7 – 8 400,00 лева (осем хиляди и четиристотин лева) без ДДС или 10 080,00 лева (десет хиляди и осемдесет лева) с включено ДДС;

- Обособена позиция № 9 – 8 880,00 лева (осем хиляди осемстотин и осемдесет лева) без ДДС или 10 656,00 лева (десет хиляди шестстотин петдесет и шест лева) с включено ДДС;

- Обособена позиция № 10 – 58 800,00 лева (петдесет и осем хиляди и осемстотин лева) без ДДС или 70 560,00 лева (седемдесет хиляди петстотин и шестдесет лева) с включено ДДС.

3. Страните установяват, че е постъпило писмено предложение от „ЕТРОПАЛ ТРЕЙД“ ЕООД с Вх. № РД-44-3403/27.05.2022 г. относно изменение на цената на доставяните медицински изделия, произтичащо от многократно завишените цени на суровини и енергия, които се налага да влага производителя при производството на стоките, растящата инфлация в страната и наличие на енергийна и производствена криза, породена от извънредно събитие като войната в Украйна.

4. Страните установяват, че е постъпила писмена оферта от „ЕТРОПАЛ ТРЕЙД“ ЕООД с Вх. № РД-44-3403/27.05.2022 г., в която са оферирани следните цени за медицински изделия по обособени позиции, както следва:

ОП 1	Вид консуматив	Ед. цена в лв. без ДДС
---------	----------------	---------------------------

1	Dia Vita 130 L	12,70
2	Dia Vita 150 L	13,70
3	Dia Vita 170 L	14,20
4	Dia Vita 200 L	14,60
5	Dia Vita 220 L	15,60

ОП 2	Вид консуматив	Ед. цена в лв. без ДДС
1	Dia Vita 150 H	14,50
2	Dia Vita 170 H	15,20
4	Dia Vita 200 H	15,60
5	Dia Vita 220 H	16,60

ОП 9	Вид консуматив	Ед. цена в лв. без ДДС
1	Системи за хемодиализа „Гамбро“	5,20

ОП 10	Вид консуматив	Ед. цена в лв. без ДДС
1	Системи за хемодиализа „Браун“	5,20

5. Страните установяват, че в страната действително, съществено и устойчиво са се повишили цените на доставяните крайни продукти, поради променените общи икономически условия в световен мащаб, повишените валутни курсове на щатския долар, повишените цени на основни суровини, горива, спрямо момента на оферирането на цените от участника при провеждането на процедурата, което по същество представлява обективно обстоятелство, което възложителят, при полагане на дължимата грижа, не е могъл да предвиди.

6. Страните установяват, че в хипотезата на гореизложеното, с цел осигуряване на

непрекъсваемост на доставките, договарът следва да се измени в частта му, относно размерът на единичните плащанията за медицинските изделия.

## §2. ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО.

Като взеха предвид горепосочените обстоятелства, на основание чл. 116, ал. 1, т. 3, във връзка с чл. 16, ал. 2 от Договор № ОП-01-148/02.06.2020 г., страните се споразумяха за следното:

1. В Чл. 2 , ал. 1 от Раздел „ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ” изречение първо се изменя, като придобива следното съдържание:

„Чл. 2 (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение за всяка една извършена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и приета от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ Доставка, съгласно единични цени, посочени в Приложение № 3 и Оферта с Вх. № РД-44-3403/27.05.2022 г. на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

§ 3. Настоящото допълнително споразумение влиза в сила от датата на подписването му от страните, като представлява неразделна част от Договор № ОП-01-148/02.06.2020 г.

§ 4. Страните се споразумяха, че всички останали клаузи от договора остават непроменени.

§ 5. Настоящото допълнително споразумение се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

**Приложение:** 1. Копие на Оферта с Вх. № РД-44-3403/27.05.2022 г.;

2. Нотариално заверена декларация от Изпълнителя.

Заличена информация

Съгл. чл. 37 от ЗОП



/.  
Н Заличена информация

Г. Съгл. чл. 37 от ЗОП

Заличена информация

Съгл. чл. 37 от ЗОП



Съг

Вал:

Заличена информация

Иза'

Изг

Съгл. чл. 37 от ЗОП

Нив

# Етропал Трейд ООД

гр. Етрополе, п.к. 2180, бул. Руски 191 ☎ 0720/63422; факс 0720/67098 ✉ e-mail: office@etropal.eu

Изх. № 109/ 27.05.2022г.

## УВЕДОМИТЕЛНО ПИСМО

Заличена информация

Съгл. чл. 37 от ЗОП

п.к. 1606 - София бул. "Тотлебен" 21; тел.: 91 54 248 Регистрационен индекс и дата
РД 44 3403 / 1705
Срок за изпълнение

**ДО:** „УНИВЕРСИТЕТСКА  
МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА  
АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ И СПЕШНА  
МЕДИЦИНА "Н. И. ПИРОГОВ" ЕАД,  
вписано в Търговски регистър и  
Регистъра на Юридическите лица с  
нестопанска цел с ЕИК 130345786, със  
седалище и адрес на управление: гр.  
София, п.к. 1606, бул. „Тотлебен“ №  
21, представлявано от **проф. д-р  
Иван Георгиев Поромански** –  
Изпълнителен директор, дружество  
явяващо се „Възложител“ по Договор  
№ ОП-01-148/02.06.2020г.

**ОТ:** „ЕТРОПАЛ ТРЕЙД“ ООД,  
вписано в Търговски регистър и  
Регистъра на Юридическите лица с  
нестопанска цел с ЕИК 122055819,  
представявано от Любомир  
Красимиров Колчев, в качеството му  
на Управител със седалище и адрес на  
управление: гр. Етрополе, бул. „Руски“  
№ 191.

**ОТНОСНО:** Изменение на цената  
по Договор за обществена  
поръчка № ОП-01-  
148/02.06.2020г., по реда на чл.  
116, ал. 1, т. 3 от ЗОП.

**УВАЖАЕМИ ПРОФ. Д-Р ПОРОМАНСКИ,**

В качеството ми на законен представител на „Изпълнителя“ по Договор за обществена поръчка № ОП-01-148/02.06.2020г. се обръщам към Вас със следната молба, а именно да разрешите индексирание на цените на стоките, които Ви доставяме, на основание чл. 116, ал. 1, т. 3 от ЗОП – *„поради обстоятелства, които при полагане на дължимата грижа възложителят не е могъл да предвиди, е възникнала необходимост от изменение, което не води до промяна на предмета на договора или рамковото споразумение“.*

Исканата индексация на цените се налага с оглед полученото на 17.03.2022г. Официално уведомително писмо от „ЕТРОПАЛ“ АД, в качеството му на производител на стоките, предмет на Договор за обществена поръчка № ОП-01-148/02.06.2020г. В цитираното писмо производителят и наш основен доставчик ни уведомява, че предвид

# Етропал Трейд ООД

гр. Етрополе, п.к 2180, бул. Руски 191 ☎ 0720/63422; факс 0720/67098 ✉ e-mail: office@etropal.eu

многократно завишените цени на суровини и енергия, които се налага да влага в производството на стоките, предмет на нашето правоотшение, ще се приложи нова ценова политика, отразяваща извънредните им разходи. След надлежното ни уведомяване за новите цени на отделните медицински изделия предлагани от производителя „ЕТРОПАЛ“ АД, представляваното от мен дружество ще закупува:

	Изделия по спецификацията към Договор № ОП-01-148/02.06.2020г.	Ед цена без ДДС - 2022г.
ОП1	Dia Vita 130 L	12.07
	Dia Vita 150 L	13.02
	Dia Vita 170 L	13.49
	Dia Vita 200 L	13.87
	Dia Vita 220 L	14.82
ОП2	Dia Vita 150 H	13.78
	Dia Vita 170 H	14.44
	Dia Vita 200 H	14.82
	Dia Vita 220 H	15.77
ОП9	Системи за хемодиализа "Гамбро"	4.94
ОП10	Системи за хемодиализа "Браун"	4.94

Видно е, че с така наложената драматична промяна в цената на медицинските изделия, които следва да Ви доставяме, ще се реализира една неевкивалентност в престацията в полза на „Възложителя“. По-основното е, че съответната неевкивалентност в престацията на страните не е в резултат на виновни действия нито на „Възложителя“, нито на „Изпълнителя“, като нито един от тях не би могъл да предвиди към момента на сключване на Договор за обществена поръчка № ОП-01-148/02.06.2020г. на първо място огромния инфлационен натиск, реализиран за последните шест календарни месеца над потребители и търговци в Република България, а на второ – все по задълбочаващата се енергийна и продоволствена криза, породена от извънредно събитие като войната в Украйна. Въпреки добросъвестността на двете страни е налице ясна диспропорция между действителната стойност на нужните Ви медицински изделия и цената, на която са договорени – при пазарни и икономически условия, които нямат нищо общо с актуалната ситуация към дата на депозиране на настоящото писмо.

С оглед на всичко изложено до момента, апелирам за актуализация договорените в Договор за обществена поръчка № ОП-01-148/02.06.2020г. цени, като бъде приложена процедурата на чл. 116, ал. 1, т. 3 от ЗОП, при спазване на ограниченото на чл. 116, ал. 2 от ЗОП. Отправляме ви предложение да потвърдите промяна на цените както следва:

	Изделия по спецификацията към Договор № ОП-01-148/02.06.2020г.	Ед цена без ДДС - 2021г.	Ед цена без ДДС - 2022г.	%
ОП1	Dia Vita 130 L	8.9000	12.70	43%
	Dia Vita 150 L	8.9000	13.70	54%
	Dia Vita 170 L	9.1000	14.20	56%
	Dia Vita 200 L	10.1000	14.60	45%
	Dia Vita 220 L	10.2500	15.60	52%
ОП2	Dia Vita 150 H	9.4000	14.50	54%
	Dia Vita 170 H	10.0000	15.20	52%
	Dia Vita 200 H	10.4000	15.60	50%
	Dia Vita 220 H	11.0000	16.60	51%
ОП9	Системи за хемодиализа "Гамбро"	2.9600	5.20	76%
ОП10	Системи за хемодиализа "Браун"	2.9400	5.20	77%

# Етропал Трейд ООД

ср. Етрополс. п.к 2180, бул. Руски 191 ☎ 0720/63422, факс 0720/67098 ✉ e-mail: office@etropal.eu

При така формирани цени за „ЕТРОПАЛ ТРЕЙД“ ООД няма да се налага да осъществява своята основна и единствена дейност – търговия с медицински изделия на загуба, което е в противоречие с основните начала на Търговския закон и законите на Република България. Допълнително считаме, че при така предложените цени, няма да е налице утежняване на финансовото положение на „Възложителя“, като същевременно ще бъде спазена и императивната разпоредба на чл. 116, ал. 2 от ЗОП.

В случай, че отхвърлите нашата молба, „ЕТРОПАЛ ТРЕЙД“ ООД ще се озове в положение, в което при всяко точно изпълнение на своите задължения по Договор за обществена поръчка № ОП-01-148/02.06.2020г. ще реализира финансови загуби, което противоречи на първо място на добрите нрави, а на второ е достатъчно основание да търсим разрешаване на проблемната ситуация по съдебен ред. Моля да разгледате молбата ни и в случай на нужда от допълнителни пояснения да се свържете със законния представител на „ЕТРОПАЛ ТРЕЙД“ ООД. Прилагаме официалното уведомление за изменение на ценовата политика на „ЕТРОПАЛ“ АД в качеството му на производител и доставчик на медицински изделия.

ТРЕЙД

С Ув

Заличена информация

Съгл. чл. 37 от ЗОП





## ДЕКЛАРАЦИЯ

От Любомир Красимиров Колчев, ЕГН 8806113965, л.к. №650761675, издадена на 29.06.2021. от МВР София, с постоянен адрес: гр. София, ул. "Борис Руменов " № 7Е, в качеството ми на Управител на „Етропал Трейд“ ООД, ЕИК122055819 със седалище и адрес на управление: гр. Етрополе, п.к. 2180, област Софийска, бул. "Руски" №191-

С настоящата декларация заявявам, че поисканото в Уведомително писмо изх. № 109/27.05.22, вх.№ РД-44-3403/27.05.2022г. на „УМБАЛСМ Н.И.ПИРОГОВ“ АД увеличение на цената се дължи единствено и само на увеличените цени на суровини и материали необходими за производството на медицинските изделия, предмет на сключения договор за обществена поръчка № ОП-01-148/02.06.2020г. и не произтича от увеличен процент печалба. Декларирам, че с подписването на допълнителното споразумение към договора във връзка с писмото по – горе няма да доведе до увеличение на процента печалба на „Етропал Трейд“ ООД.

Дата: 08.06.2022  
гр. Етрополе

Заличена информация

Съгл. чл. 37 от ЗОП

На 08.06.2022 г., ЯНА ДОНКОВА, нотариус в район РС ЕТРОПОЛЕ с рег. № 552 на Нотариалната  
камара, удостоверявам подписите върху този документ, положени от:  
ЛЮБОМИР КРАСИМИРОВ КОЛЧЕВ, ЕГН: 8806113965 - Декларатор - като Управител на  
ЕТРОПАЛ ТРЕЙД ООД, ЕИК: 122055819 - Страна  
Рег. № 2287 Събрана такса - лв.

Нотариус:

ЯНА ДОНКОВА  
Район на действие  
Р.С. ЕТРОПОЛЕ  
Република България

## ДЕКЛАРАЦИЯ

От Любомир Красимиров Колчев, ЕГН 8806113965, л.к. №650761675, издадена на 29.06.2021. от МВР София, с постоянен адрес: гр. София, ул. "Борис Руменов " № 7Е, в качеството ми на Управител на „Етропал Трейд“ ООД, ЕИК122055819 със седалище и адрес на управление: гр. Етрополе, п.к. 2180, област Софийска, бул. "Руски" №191-

С настоящата декларация заявявам, че поисканото в Уведомително писмо изх. № 109/27.05.22, вх.№ РД-44-3403/27.05.2022г. на „УМБАЛСМ Н.И.ПИРОГОВ“ АД увеличение на цената се дължи единствено и само на увеличените цени на суровини и материали необходими за производството на медицинските изделия, предмет на сключения договор за обществена поръчка № ОП-01-148/02.06.2020г. и не произтича от увеличен процент печалба. Декларирам, че с подписването на допълнителното споразумение към договора във връзка с писмото по – горе няма да доведе до увеличение на процента печалба на „Етропал Трейд“ ООД.

Дата: 08.06.2022  
гр. Етрополе

Заличена информация

Съгл. чл. 37 от ЗОП

На 08.06.2022 г., ЯНА ДОНКОВА, нотариус в район РС ЕТРОПОЛЕ с рег. № 552 на Нотариалната камара, удостоверявам подписите върху този документ, положени от:  
ЛЮБОМИР КРАСИМИРОВ КОЛЧЕВ, ЕГН: 8806113965 - Декларатор - като Управител на  
ЕТРОПАЛ ТРЕЙД ООД, ЕИК: 122055819 - Страна  
Per. № 2287 Събрана такса: лв.

Нотариус:

